



MANUAL DE INSCRIPCIÓN PARA PARTICIPANTES



¡REGÍSTRATE EN LÍNEA! www.acis.com/register



VIAJAR CON ACIS

“Dentro de 20 años, estarás más decepcionado por las cosas que no hiciste que por las que hiciste. Así que suelta amarras, navega lejos de puertos seguros, coge los vientos alisios. Explora. Sueña. Descubre”.

~ MARK TWAIN

VIAJAR ES EMOCIONANTE. ES UNA AVENTURA. ES UN RECUERDO ÚNICO EN CIERNES.

En ACIS, creamos nuestros programas no solo para que te diviertas muchísimo, sino también para que aprendas. Descubrirás otras culturas y aprenderás más acerca de la tuya. No solo mejorarás tus habilidades lingüísticas, sino que también adquirirás la confianza para usarlas.

Viajar tiene el poder de cambiar vidas. Dado que esto es tan importante, asegúrate de aprovechar al máximo el tiempo que pasas en el extranjero. Esto significa hoteles ubicados cerca de los sitios de interés que deseas visitar, responsables de visitas guiadas encantadores y brillantes, comidas autóctonas y conexiones culturales interactivas. Cuando viajas con un programa de ACIS, aprendes más acerca del mundo y acerca de ti.





QUÉ ESPERAR DEL VIAJE

Espera diversión, espera aventuras, espera volver a casa con historias que les contarás a tus familiares y amigos durante años. Nuestras visitas guiadas incluyen la mayor cantidad de cosas para que puedas maximizar tu tiempo en el extranjero.

PROGRAMA DIARIO, ALOJAMIENTOS Y COMIDAS

El viaje de ACIS ofrece la combinación perfecta entre excursiones educativas planificadas y tiempo libre para explorar. Tu programa diario variará según si estás en un programa intensivo de viaje o en un programa más tranquilo de una sola ciudad. Consulta el itinerario de tu viaje para obtener más información, pero como regla general puedes esperar lo siguiente:

GUÍA ACOMPAÑANTE

El guía acompañante es el coordinador del grupo del autobús, está capacitado de forma rigurosa y seleccionado especialmente para ayudar a que el grupo disfrute de el mejor viaje en el extranjero. Los Guías Acompañantes de ACIS son tan divertidos como los cómicos, tan interesantes como los historiadores y tan astutos como los agentes secretos. Son un poco de todo: comentaristas, consejeros, solucionadores de problemas, promotores y organizadores del tiempo. Supervisan los registros del hotel, le dan instrucciones al chofer del autobús y encabezan las actividades educativas.

EN LA CIUDAD

Si te hospedarás en una ciudad durante una noche o dos, un día típico incluye visitas turísticas o una excursión local de medio día, seguido de tiempo libre para hacer compras, o visitar un monumento o museo específico de interés para tu grupo. Muchos guías acompañantes organizan una caminata o una búsqueda del tesoro como parte del tiempo libre. Tienes las noches libres para explorar el barrio cerca de tu hotel o disfrutar de una actividad local, como una obra de teatro.

EN EL CAMINO

Si viajas entre diferentes ciudades por autobús, por lo general, tendrás una parada de descanso cada dos o tres horas. Siempre que sea posible, ACIS usa trenes de alta velocidad para viajes de larga distancia para que pases menos tiempo viajando y más tiempo disfrutando de visitas turísticas.

HOTEL

ACIS te ayuda a aprovechar al máximo tu tiempo en el extranjero al usar solo hoteles de tres y cuatro estrellas que estén ubicados cerca de lo que viniste a ver. Priorizamos la reservación de hoteles en buenas ubicaciones y áreas seguras, con fácil acceso a atracciones locales y transporte público. Por lo general, te hospedarás en habitaciones con dos o tres camas, y en algunas habitaciones cuádruples en nuestros viajes por EE. UU.

COMIDAS

Disfrutarás de una variedad de comidas en el viaje, incluidas gastronomía autóctona y comidas conocidas según la zona del viaje. Te aconsejamos mantener una mente abierta y estar dispuesto a probar todo. ¡De eso se trata viajar! La mayoría de los días, disfrutarás de un desayuno continental y de una cena en un restaurante local o en el restaurante de tu hotel. Para el almuerzo, mézclate con los locales; en lugar de almorzar en un restaurante costoso, compra ingredientes frescos en un mercado local, prepárate un sándwich y haz un picnic en algún parque de la ciudad.

Para obtener detalles acerca de lo que está incluido en el costo de tu programa, consulta los Términos y condiciones de la página 9.



CONÉCTATE

REDES SOCIALES

Consejos de viajes, fotos, videos, concursos, citas, artículos inspiradores de blogs y mucho más.



/acistours

/acis2247

/acistours

/acistours

/acistours

TRIPSTREAM

Descubre lo que realmente sucede en los viajes. Descubre las fotos y publicaciones recientes de los participantes; para ello, visita www.acis.com/tripstream. Luego, cuando viajes, usa la etiqueta #acis en Twitter o Instagram para compartir tus momentos.

CONCURSO DE FOTOS Y VIDEOS

Mádanos tu mejor foto. Sube hasta tres de las mejores fotos que hayas tomado durante tu viaje para ingresar en el concurso y ganar premios asombrosos. ¡También puedes ingresar en el concurso de videos para duplicar tu probabilidad de ganar! Visita www.acis.com/students/contest.

HAZ REALIDAD TU SUEÑO

SUGERENCIAS PARA RECAUDAR FONDOS

Desde recaudaciones de fondos entre colegas hasta alianzas de comercio justo, rifas y lavados de coches, puedes encontrar muchas maneras de recaudar fondos para viajar en www.acis.com/students/fundraising.

BECAS DE VIAJE

Recibe una recompensa por tu expresión creativa y tu interés por el mundo. ACIS ofrece becas de viaje por trabajos artísticos, fotografía y escritos para estudiantes de sexto o año de la preparatoria. Las becas van desde \$500 hasta \$1000. Para obtener más información, visita www.acis.com/students/scholarships.

OPCIONES DE PAGO

Aprovecha la inscripción gratuita en un plan de pagos automáticos para dividir tus pagos, tener más tiempo para pagar y evitar posibles cargos por pago tardío (incluso puedes ganar un viaje gratis). Obtén más información en www.acis.com/autopay.

EL INFORME DE ACIS



98 % califica la satisfacción general como buena o excelente.



98 % califica nuestro contenido educativo como bueno o excelente.



98 % califica a nuestros agentes de viaje como buenos o excelentes.

Porcentajes para viajes realizados en 2015



TRANQUILIDAD

La seguridad de nuestros participantes, antes y durante el viaje, es siempre nuestra principal preocupación. Nuestras pólizas, nuestra red de soporte disponible las 24 horas y nuestra estabilidad financiera están diseñadas para que te sientas tranquilo y disfrutes cada momento de tus viajes.

SEGURIDAD EN EL VIAJE

ACIS nunca permitiría que los viajeros se enfrenten a situaciones de peligro. Es por esto que todos los viajeros tienen cobertura conforme a una cláusula de seguridad en el viaje. Esta cláusula les ofrece a los grupos un itinerario alternativo sin cargo si el Departamento de Estado de EE. UU. considera que el destino de viaje no es seguro. Consulta la página 7 para obtener más información.

PROTECCIÓN DE LOS PARTICIPANTES

Todos los pagos de los participantes de ACIS están protegidos. Como parte del grupo del AIFS, contamos con una póliza de seguro de responsabilidad general de 50 millones de dólares, así como con una caución de un millón de dólares con la United States Tour Operators Association (USTOA) como parte de su Programa de asistencia a viajeros.

Además, el costo de tu programa incluye la cobertura del Plan de protección básica con la opción de mejorar a nuestros planes de protección máxima o intermedia. Puedes obtener más información sobre los planes de protección en las páginas 5, 7 y 8.

PROTECCIÓN POR PÉRDIDA DE TRABAJO

Independientemente del plan de protección que elijas, ACIS ofrece pólizas de reembolso generosas en el caso de que tengas que cancelar tu visita guiada debido a que un familiar perdió su trabajo. Consulta la página 7 para obtener información detallada sobre la cobertura.

RED DE SOPORTE GLOBAL LAS 24 HORAS

Nunca estás solo cuando viajas con ACIS. Nuestra amplia red en el extranjero y el número de emergencia te conectan con una red de soporte internacional disponible las 24 horas del día, los 365 días del año.

PARTE DE LA FAMILIA

ACIS es la división de viajes educativos del American Institute For Foreign Study (AIFS). Desde 1964, el AIFS ha sido el proveedor líder de oportunidades educativas e intercambios culturales para más de 1,5 millones de estudiantes.

COMUNICARSE CON LOS SERVICIOS AL CLIENTE

Mientras preparas tu partida, el coordinador de tu grupo es tu primer punto de contacto en caso de que tengas preguntas sobre los detalles de tu viaje. Además, el sitio web de ACIS está repleto de información interesante que te ayudará a prepararte para el viaje. Además, puedes registrarte en línea y obtener información actualizada sobre la cuenta en la sección "Mi Cuenta" ("My Account"). El usuario de "Mi Cuenta" estará incluido en tu carta de bienvenida. En ocasiones, es posible que tengas preguntas con respecto a temas como las opciones de seguro o tu factura. En tales casos, comunícate con Servicio al cliente de ACIS a través de los siguientes medios:

CORREO POSTAL: ACIS, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, MA 02210

CORREO ELECTRÓNICO: accounts@acis.com • **PÁGINA WEB:** www.acis.com • **TELÉFONO:** 877-795-0813 • **FAX:** 617-450-5601

INSCRÍBETE EN UN VIAJE

1. ELIGE CÓMO TE GUSTARÍA INSCRIBIRTE

Lo primero que debes hacer es leer el manual de inscripción atentamente. Incluye mucha información importante relacionada con tu viaje. Luego, debes pedirle al coordinador de tu grupo el número de tu grupo, la fecha de partida y el nombre del programa. Puedes inscribirte en tu viaje de dos maneras:

- 1) En línea: regístrate en línea en www.acis.com/register. Efectúa el pago inicial con MasterCard, Visa o mediante nuestro plan de pagos automáticos.
- 2) En papel: completa el formulario de inscripción que se encuentra al dorso de este manual y envíalo por correo junto con tu pago inicial a la siguiente dirección: ACIS, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, MA 02210. Aceptamos cheques o giros postales pagaderos a "ACIS". (No envíes dinero en efectivo).

Pago inicial: el pago mínimo requerido para la inscripción es de \$200 cuando te registras antes del 1 de septiembre o de \$495 si te registras después del 1 de septiembre.

Notas importantes: **Asegúrate de escribir tu nombre completo (nombre de pila, segundo nombre y apellido) y la fecha de nacimiento, exactamente como aparecen en tu pasaporte.** Si aún no tienes un pasaporte, escribe tu nombre completo como aparece en tu certificado de nacimiento. La edad mínima para viajar con ACIS es de 5 años. ACIS se comunica por correo electrónico para tratar información sobre facturación y otra información importante. **Proporciona direcciones de correo electrónico correctas de participantes y padres** durante el proceso de inscripción para no perderte estos detalles importantes sobre el viaje.

2. ELIGE UN PLAN DE PROTECCIÓN

La tranquilidad es clave; por lo tanto, asegúrate de tener la protección de seguro adecuada para ti. El costo de tu programa de ACIS incluye la cobertura de protección básica. ACIS recomienda que los participantes adquieran el Plan de protección máxima, diseñado específicamente para las necesidades de tu viaje. Para obtener más información sobre las políticas de los planes, consulta la sección "Planes de protección" en la página 7 de este manual.

	COBERTURA DE SEGURO	POLÍTICA DE REEMBOLSO POR CANCELACIÓN*	PRECIO
PLAN DE PROTECCIÓN MÁXIMA	Cobertura de salud con MAYORES MEJORAS , interrupción del programa, protección contra demora/pérdida de equipaje y demoras de viaje durante la visita guiada. Además, incluye una política de reembolsos mejorada de cancelación por pérdida de trabajo/razones médicas.	Política de reembolsos por cancelación con MAYORES MEJORAS. Cancela por cualquier razón hasta el día de partida y recibe un reembolso en efectivo; el plan más generoso de la industria.**	\$30 por día (\$400 máximo) [†] \$100 de recargo para participantes mayores de 66 años [†] El Plan de protección máxima debe adquirirse antes del plazo de pago completo.
PLAN DE PROTECCIÓN INTERMEDIA	Cobertura de salud con MEJORAS , interrupción del programa, protección contra demora/pérdida de equipaje y demoras de viaje durante la visita guiada. Además, incluye una política de reembolsos mejorada de cancelación por pérdida de trabajo/razones médicas.	Política de cancelación con MEJORAS.	\$25 por día (\$300 máximo) [†] \$100 de recargo para participantes mayores de 66 años [†] El Plan de protección intermedia debe adquirirse hasta 65 días antes de la fecha de partida.
PLAN DE PROTECCIÓN BÁSICA	Cobertura de salud con ESTÁNDAR , interrupción del programa y protección contra demoras de viaje durante la visita guiada. Además, incluye una política de reembolsos estándar de cancelación por pérdida de trabajo/razones médicas.	Política de cancelación ESTÁNDAR.	Incluido en el costo del programa

*El resumen de la política de reembolsos por cancelación se refiere a cancelaciones provocadas por motivos no asegurados. **Parte del reembolso puede otorgarse en forma de comprobante de crédito para viajes. [†]Límite de \$400/\$300 sin incluir el recargo por los participantes mayores de 66 años[†]. El plan debe adquirirse por la totalidad de la visita guiada, incluidas las fechas de partida y regreso.

3. NOTAS IMPORTANTES SOBRE EL VIAJE

TU PASAPORTE

Los pasaportes son obligatorios para todos los viajes internacionales de ACIS. El tiempo de procesamiento de pasaportes es mayor, por lo que te recomendamos que solicites el tuyo hoy mismo. Esto resulta especialmente importante si necesitas una visa. Comunícate con tu oficina de correos local o la oficina del condado para recibir los formularios.

Ten en cuenta que algunos países requieren que el pasaporte de cada viajero tenga una fecha de vencimiento superior a seis meses después de la fecha de tu último día en el extranjero. Para obtener más información, visita passports.state.gov.

CIUDADANOS NO ESTADOUNIDENSES: IMPORTANTE

Los ciudadanos no estadounidenses son responsables de obtener todos los documentos necesarios para ingresar a los países que visitarán o por los que pasarán, y para volver a ingresar a los Estados Unidos. Consulta las oficinas consulares de los países de tu itinerario, así como la Oficina de Servicios de Ciudadanía e Inmigración para obtener toda la información.

VISAS Y CARTAS DE CONSENTIMIENTO

Se requieren visas para viajar hacia o a través de muchos países no europeos. ACIS realizará un seguimiento de los grupos que requieren visas para viajar. Recomendamos enviar todas las solicitudes de visa (junto con el pasaporte de cada viajero) al menos 16 semanas antes de la fecha de partida. También se requieren cartas de consentimiento firmadas por padres/tutores legales para los participantes menores de 18 años que viajen a determinados destinos. Comunícate con el coordinador de tu grupo para obtener más información.

VIAJEROS ADULTOS

El viaje de ACIS están diseñadas principalmente para estudiantes. De esta manera, para cubrir el costo del incremento de tarifas, los viajeros adultos mayores de 24 años deben pagar un recargo de \$95 (exento para viajar a América) y los siguientes cargos de alojamiento de habitación individual o doble: 1) individual: \$95/noche (cuando esté disponible); 2) doble: \$45/noche (\$70/noche para cruceros). Todas las solicitudes de habitaciones deben enviarse a ACIS 90 días antes de la fecha de partida y pueden no estar disponibles en todos los programas.

DETALLES DEL PAGO

4. ELIGE UN PLAN DE PAGO

Tienes dos maneras de pagar tu visita guiada:

A) PLAN DE PAGOS AUTOMÁTICOS

Dividiremos el precio total del programa en cuotas mensuales más pequeñas, que se extraerán de la cuenta corriente que proporciones. Puedes controlar tus pagos en cualquier momento en la sección "Mi cuenta" de www.acis.com. Adhiérete a los pagos automáticos al completar esa opción en el formulario de inscripción impreso o al seleccionar ese método de pago durante el proceso de inscripción en línea.

Nota: El plazo para adherirte a los pagos automáticos es de 101 días antes de tu fecha de partida. Recibirás una notificación por correo electrónico una vez que se confirme tu adhesión.

B) PLAN DE PAGOS MANUALES

Después de efectuar tu pago inicial, completarás tus pagos siguiendo estos pasos:

- Si te registras antes del 1 de septiembre con un pago inicial de \$200, completarás tus pagos en dos pasos: deberás pagar \$295 adicionales para cubrir el costo del programa 30 días después de la fecha de tu primera factura. Las reservaciones de participantes que no pagaron \$495 antes de este plazo pagarán un cargo de \$50 por pago tardío y estarán sujetos a cancelación. El pago completo de tu viaje debe efectuarse antes de la fecha que aparece en la tabla a continuación.
- Si te registras a partir del 1 de septiembre con un pago inicial de \$495, el pago completo de tu viaje debe efectuarse antes de la fecha que aparece en la tabla a continuación.

NOTAS IMPORTANTES

- Si no especificas una opción de plan de pago en el formulario de inscripción que se encuentra en la parte posterior de este manual, se te inscribirá automáticamente en nuestro plan de pagos automáticos con la cuenta corriente que usaste para enviar tu pago inicial. Puedes cambiar esta elección en cualquier momento.
- Si te registras en el plazo de los 45 días antes de la fecha de pago final, debes efectuar el pago completo con tu formulario de inscripción*.

PLAZOS DEL PAGO COMPLETO

Si te registras y pagas la totalidad antes de los siguientes plazos, te asegurarás de que no te cobren cargos por pagos tardíos.

Para los viajes que salen:	El pago completo se debe efectuar antes de esta fecha:
Del 15 de oct. al 30 de nov.	1 de ago.
Del 1 de dic. al 31 de dic.	1 de sep.
Del 1 de ene. al 28 de feb.	1 de nov.
Del 1 de mar. al 30 de abr.	1 de dic.
Del 1 de may. al 31 de may.	1 de feb.
Del 1 de jun. al 30 de jun.	17 de feb.
Del 1 de jul. al 31 de jul.	1 de mar.
Del 1 de ago. al 14 de oct.	1 de abr.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PAGOS

Si no pagas la totalidad antes del plazo del pago completo, deberás pagar un cargo de \$150 por pago tardío.

Si no pagas la totalidad 65 días antes de la fecha de partida, tu reservación se cancelará, ya que las aerolíneas y los hoteles no pueden seguir ocupando el espacio.

*Si envías tu solicitud en el plazo de los 45 días antes de la fecha de pago, es posible que no haya tiempo para enviar una factura antes de la fecha de pago completo. Para evitar un cargo por pago tardío, te recomendamos enviar el pago completo con tu inscripción. Si envías tu solicitud después de la fecha de pago completo, asegúrate de incluir el pago completo de todos los cargos del viaje y el cargo de \$150 por pago tardío con tu formulario de inscripción. **Las inscripciones tardías están sujetas a disponibilidad y deben abonarse con tarjeta de crédito, cheque por cajero o giro postal. No podemos aceptar cheques personales a 65 días de la fecha de partida.**

pagos automáticos

- LA MANERA MÁS SIMPLE DE PAGAR -

Beneficios de los pagos automáticos

- Son gratis.
- Los pagos se extraen automáticamente, es decir, no deberás recordar plazos ni preocuparte por cargos por pagos tardíos.
- Más tiempo para pagar: puedes realizar el pago final hasta 45 días antes de la fecha de partida, en comparación con más de 90 días con nuestro plan manual.
- **¡GANA UN VIAJE GRATIS!** Todos los participantes inscritos en este plan participan en nuestro sorteo de viaje gratis.

Obtén más información en www.acis.com/autopay



5. PREPÁRATE PARA VIAJAR

¡Ahora estás listo para la aventura de tu vida! Visita www.acis.com para obtener información sobre cómo preparar la maleta, cuánto dinero necesitas llevar, sugerencias para recaudar fondos y mucho más.

PLANES DE PROTECCIÓN

El costo de tu programa de ACIS incluye cobertura de protección básica, de la cual algunas partes están financiadas por ACE American Insurance Company (Travel Assist), en virtud de la política GLM N04965255. Esta protección entra en vigencia automáticamente durante tu visita guiada de ACIS.

Tipo de plan	Protección de salud Incluye asistencia médica disponible las 24 horas, consultas, supervisión y evacuación de emergencia cuando Travel Assist lo considere necesario.	Cancelación por motivos médicos/ pérdida de trabajo Debajo se indican las razones de cancelación por motivos médicos y otros.	Interrupción por motivos médicos Debajo se indican las razones de interrupción por motivos médicos y otros.	Pérdida/demora de equipaje	Protección contra demoras de viaje
Plan de protección máxima ¡EL MEJOR!	Cobertura de hasta \$50 000. Sin deducible. Travel Assist pagará hasta \$1500 para que un familiar directo viaje al destino en el caso de que un participante menor de 24 años esté hospitalizado durante más de 48 horas, o más de 1 semana si es mayor de 24 años.	Para todos los participantes: Reembolso completo, excepto por \$100 y el precio del Plan de protección máxima.	Hasta \$1500 para cubrir el costo de un boleto de ida en clase turista a los Estados Unidos.	Si se pierde el equipaje o está demorado por más de 24 horas en tu viaje de ida, ACIS pagará \$200 en concepto de emergencia. En caso de robo o extravío, Travel Assist reembolsará un total de hasta \$1000 si un informe policial o de la aerolínea firmado acompaña el reclamo. (Del monto mencionado, se reservan hasta \$200 por pérdida de equipos fotográficos o electrónicos). Se aplica un deducible de \$50.	Si tu viaje se retrasa 12 horas o más, Travel Assist reembolsará hasta \$100 por día de costos de viaje, hasta alcanzar un máximo de \$500.
Plan de protección intermedia MEJOR	Cobertura de hasta \$30 000. Sin deducible. Travel Assist pagará hasta \$1000 para que un familiar directo viaje al destino en el caso de que un participante menor de 24 años esté hospitalizado durante más de 48 horas, o más de 1 semana si es mayor de 24 años.	Para todos los participantes: Reembolso completo, excepto por \$100 y el precio del Plan de protección intermedia.	Hasta \$1000 para cubrir el costo de un boleto de ida en clase turista a los Estados Unidos.	En caso de pérdida o demora del equipaje por más de 36 horas en tu viaje de ida, ACIS pagará \$50 en concepto de emergencia. En caso de robo o extravío, Travel Assist reembolsará un total de hasta \$500 si un informe policial o de la aerolínea firmado acompaña el reclamo. (Del monto mencionado, se reservan hasta \$100 por pérdida de equipos fotográficos o electrónicos). Se aplica un deducible de \$50.	Si tu viaje se retrasa 12 horas o más, Travel Assist reembolsará hasta \$100 por día de costos de viaje, hasta alcanzar un máximo de \$500.
Plan de protección básica BUENO	Cobertura de hasta \$15 000. Deducible de \$200.	65 días o más antes de la partida: consulta la tabla "Políticas de reembolso" en la página 8. Menos de 65 días antes de la partida: reembolso completo excepto por \$1100.	Hasta \$250 para cubrir el costo de un boleto de ida en clase turista a los Estados Unidos.	No se incluye cobertura.	Si tu viaje se retrasa 12 horas o más, Travel Assist reembolsará hasta \$100 por día de costos de viaje, hasta alcanzar un máximo de \$300.

Se debe recibir un total de \$495 más el costo del plan de protección para activar tu plan.

Los planes de protección de ACIS se actualizan todos los otoños para el siguiente año de viaje. Una vez finalizado, podrás acceder en línea a un manual de *Cobertura de salud y por interrupción/cancelación del programa* que destaca las coberturas específicas aplicables para el próximo año.

CANCELACIÓN E INTERRUPCIÓN DEL PROGRAMA

Las políticas de cancelación e interrupción del programa se aplican solo a personas que cancelan debido a un motivo asegurado enumerado y que notifican a ACIS por escrito. Las interrupciones y cancelaciones del programa aceptadas y aseguradas están limitadas a las siguientes circunstancias:

- 1) Si tú o un familiar directo (cónyuge, pareja de hecho, hijo/a, padre/madre, abuelo/a, hermano/a o tutor legal) se lesiona gravemente, se enferma o fallece (se requiere documentación médica).
- 2) Si un participante adulto o un padre/tutor legal de un participante que sea estudiante es despedido (debe documentarse con los formularios adecuados de la Administración del Seguro Social). Se debe enviar una notificación a ACIS a siete días de la terminación del empleo para que este beneficio entre en vigencia. Cancelaciones del programa únicamente.

Travel Assist paga hasta \$400 por una cancelación de viaje cubierta para los planes de protección básica, intermedia y máxima. ACIS reembolsa el saldo como parte del "Plan de protección de reembolso", descrito en el manual del plan de protección.

Si, en el caso de que el coordinador de un grupo cancele un viaje programado porque él/ella o un familiar directo (cónyuge, pareja de hecho, hijo/a, padre/madre, abuelo/a, hermano/a o tutor legal) está enfermo de gravedad, se lesiona o fallece, y no se encuentra un reemplazo, lo que requiere que todos los participantes asignados a dicho coordinador de grupo cancelen su viaje, el

pago no superará los \$4800 en total para todos los participantes asignados a dicho coordinador de grupo.

PROTECCIÓN CONTRA ACCIDENTES EN EL VIAJE

Travel Assist brinda una cobertura de \$25 000 por muerte accidental y montos menores por otros accidentes. El total general máximo pagadero conforme a esta política para todos los participantes de ACIS es de \$1 000 000, y es posible que se reduzcan los beneficios si se supera este máximo.

CLÁUSULA DE SEGURIDAD EN EL VIAJE: VIAJES CON DESTINOS FUERA DE EE. UU.

Como parte del Plan de protección básica proporcionado por ACIS, se puede modificar el itinerario de un grupo sin costo para los participantes si se cumplen los siguientes criterios: 1) el Departamento de Estado de EE. UU. indica que ha ocurrido un ataque terrorista contra los intereses de EE. UU.; 2) el Departamento de Estado de EE. UU. emite una advertencia de viaje oficial que indica que los estadounidenses no deben viajar a un país visitado en el itinerario; y 3) la advertencia de viaje oficial se emite o entra en vigencia 90 días antes de la fecha de partida.

CLÁUSULA DE SEGURIDAD EN EL VIAJE: VIAJES CON DESTINOS DENTRO DE EE. UU.

Como parte del Plan de protección básica proporcionado por ACIS, se puede modificar el itinerario de un grupo sin costo para los participantes si el Departamento de Estado de EE. UU. indica que ha ocurrido un ataque terrorista contra los intereses de EE. UU. 90 días antes de la fecha de salida y a 50 millas de una ciudad que se visitará.

POLÍTICAS DE REEMBOLSO

Si debes cancelar el viaje por un motivo no asegurado, nuestra política de reembolso indica lo expuesto a continuación. Solo podemos procesar cancelaciones tras recibir una carta de cancelación. Cualquier reembolso pendiente se enviará en el plazo de los 45 días después de recibir tu carta de cancelación. ACIS recomienda el Plan de protección máxima, que te permite cancelar en cualquier momento hasta el día de partida y por cualquier motivo, y recibir un reembolso en efectivo.

Cantidad de días antes de la partida	Plan de protección máxima	Plan de protección intermedia	Plan de protección básica
Más de 130 días	Todos los pagos, menos \$100*	Todos los pagos, menos \$350*	Todos los pagos, menos \$350*
De 129 a 90 días		Todos los pagos, menos \$450*	Todos los pagos, menos \$650*
De 89 a 65 días		Todos los pagos, menos \$675*	Todos los pagos, menos \$1100*
De 64 a 30 días	Todos los pagos, menos un cupón de \$400 de crédito para viajes*	Todos los pagos, menos \$1100*	Todos los pagos, menos \$1300*
De 29 a 15 días	Todos los pagos, menos un cupón de \$600 de crédito para viajes*	No se realizan reembolsos	No se realizan reembolsos
14 días o menos	Todos los pagos, menos un cupón de \$800 de crédito para viajes*		

*El costo del Plan de protección intermedia, el costo del Plan de protección máxima y cualquier costo de visas no son reembolsables ni transferibles. Los costos no reembolsables también incluyen, entre otros, cupones de crédito para viajes de ACIS, cargos por pagostardíos y cargos por cheques cancelados. Los cupones de crédito para viajes de ACIS son transferibles, no se pueden canjear por efectivo y vencen en el plazo de los dos años a partir de la fecha de emisión. Comuníquese con ACIS para obtener más información.

NOTAS DE CANCELACIÓN

No hay disposiciones en cuanto a reembolsos de comida, alojamiento o transporte, incluidos los costos de vuelos o de las actividades a las que los participantes no se presentan una vez que comienza el programa. Las pequeñas modificaciones en programas no generarán reembolsos. Los materiales anteriores a la partida no se envían a los participantes que cancelan el programa. Si un participante elige obtener un reembolso, dicho reembolso será responsabilidad exclusiva de ACIS con los participantes y padres/tutores legales. **Todas las cancelaciones se deben enviar por escrito a la sede de ACIS en Boston, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, MA 02210, o por correo electrónico a accounts@acis.com.**

CARGOS DE REINTEGRO

Los participantes cancelados que solicitan reintegrarse deben enviar el pago completo, incluido un cargo de reintegro de \$175 (más cualquier cargo adicional de la aerolínea), mediante un cheque por cajero o tarjeta de crédito, junto con una solicitud por escrito para reintegrarse. Los reintegros están sujetos a disponibilidad del hotel y de la aerolínea.

POLÍTICA DE SUSTITUCIÓN

Las sustituciones pueden realizarse siempre y cuando el participante encuentre un reemplazo adecuado. Los participantes sustitutos deben enviar un formulario de inscripción de ACIS completado junto con el pago correspondiente de conformidad con el cronograma de pagos, los cuales deben llegar en el mismo sobre que el aviso de cancelación por escrito del participante que se retira del programa. Escribe la palabra "SUSTITUTO" en letras mayúsculas grandes en la parte superior del formulario. El participante sustituto pagará los costos del viaje que se apliquen en el momento de su inscripción en el programa de ACIS. **No es posible llevar a cabo una sustitución a 65 días de la fecha de partida. Los reembolsos se efectuarán a 45 días de la sustitución completada.** Sujeto a disponibilidad del hotel y de la aerolínea.

Cantidad de días antes de la partida	Reembolso para el participante que se retira del programa
Más de 90 días	Todos los pagos, menos \$200*
De 89 a 65 días	Todos los pagos, menos \$350*
64 días o menos	No se pueden realizar sustituciones

* El costo del Plan de protección intermedia, el costo del Plan de protección máxima y cualquier costo de visas no son reembolsables ni transferibles.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Estos Términos y condiciones son válidos para todos viajes de ACIS con fecha de partida posterior al 15 de octubre de 2016 y están sujetos a cambios, con o sin previo aviso. Se aplicarán los Términos más recientes en vigencia en el momento de tu inscripción, que están disponibles en www.acis.com.

¿QUÉ INCLUYE EL COSTO DEL PROGRAMA?

Cobertura del Plan de protección básica. Transporte de ida y vuelta desde la ciudad de salida designada en EE. UU. Todos los desayunos y las cenas (excepto en los programas "Your Way" donde solo se incluyen los desayunos), a menos que se seleccionen las opciones para cenar fuera. Almuerzos a bordo de cruceros y en China. Alojamiento en habitaciones dobles o triples (o cuádruples en los EE. UU.). Servicio de un responsable de visitas guiadas de ACIS (excepto en programas "Your Way"). Propinas (excepto para responsables de visitas guiadas, conductores de autobuses de larga distancia y a bordo de cruceros). Y todos los cargos de partida, los cargos impuestos por el aeropuerto y la aerolínea, las tasas de seguridad federal y los recargos de combustible.

¿QUÉ NO INCLUYE EL COSTO DEL PROGRAMA?

Cargos de pasaporte no reembolsables; cargos del Plan de protección intermedia o máxima no reembolsables; bebidas con comidas; almuerzos (excepto a bordo de cruceros y en China); servicios de lavandería; cargos por exceso de equipaje; excursiones opcionales; extensiones; cenas y servicio del guía acompañante en programas "Your Way"; propinas para el guía acompañante, el conductor de autobús de larga distancia y el personal del crucero; gastos realizados durante los períodos de tiempo libre; alojamiento y comidas en los Estados Unidos antes de la partida o al regreso del vuelo internacional; costos de visa y procesamiento de visa no reembolsables para destinos que tienen requisitos de visa (Nota: Es posible que los costos de visas y procesamiento de visas para ciudadanos no estadounidenses sean mayores); costo de transporte desde la casa del participante al aeropuerto de salida y viceversa; recargo de fin de semana de \$40 (antes del 16 de mayo) o de \$50 (a partir del 16 de mayo) en cada dirección si las fechas de partida y regreso caen un viernes, sábado o domingo; todos los recargos que apliquen a los adultos; y los impuestos del aeropuerto que se cobran en el momento en aeropuertos extranjeros.

VIAJES PERSONALIZADOS Y VIAJES A LAS GALÁPAGOS

Debido a los cargos por reservación anticipada, ACIS se reserva el derecho a cambiar las partes no reembolsables de los cargos del programa. Las sanciones dependerán meramente de la política de reembolso de los operadores locales. También es posible que se requieran depósitos iniciales más altos para confirmar las reservaciones y pueden no ser reembolsables en el caso de una cancelación.

PLAZOS PARA LA INSCRIPCIÓN/LISTA DE ESPERA

Las inscripciones se procesan en la oficina de ACIS en Boston tras la recepción de un formulario de inscripción completado y firmado junto con los pagos correspondientes. ACIS se reserva el derecho a rechazar cualquier inscripción, a su exclusivo criterio, cuando no haya lugares aéreos o terrestres disponibles o después de los plazos de venta de boletos. Por lo general, no se aceptan inscripciones nuevas 65 días antes de la fecha de partida. En el peculiar caso de que se acepten nuevas inscripciones a 65 días de la fecha de partida, se debe efectuar el pago

completo y abonar el cargo por pago tardío mediante un cheque por cajero, un giro postal o una tarjeta de crédito al momento de la inscripción, y el participante puede estar sujeto a recargos aéreos o terrestres. Si se rechaza una inscripción, se llevará a cabo un reembolso completo en el plazo de los 45 días de dicho rechazo. ACIS enviará una notificación a los participantes que están en la lista de espera en el plazo de los 45 días de la inscripción.

PROCESAMIENTO DE PAGOS

Cuando pagues con cheque, nos autorizas a usar la información del cheque para realizar una única transferencia de fondos electrónica desde tu cuenta o a procesar el pago como una transacción de giro, imagen o cheque. Si tienes alguna consulta, comunícate con nosotros a través de cualquiera de los medios indicados en la página 4.

CHEQUES DEVUELTOS

ACIS aplicará un cargo de \$50 por cada cheque devuelto. ACIS solo puede reenviar cheques devueltos con el permiso pertinente por escrito o teléfono.

CARGOS POR PAGO TARDÍO

Los participantes que no efectúan los pagos correspondientes o no cumplen con los plazos estarán sujetos a los cargos por pago tardío indicados en la página 6.

¿PUEDO CAMBIAR EL NOMBRE QUE FIGURA EN MI PASAPORTE?

ACIS aplicará un cargo de \$250 por cambio de nombre, además de cualquier cargo adicional impuesto por la aerolínea a todos los participantes registrados que solicitan un cambio de nombre de pasaporte a 90 días de la fecha de partida.

SALIDA DESDE UNA CIUDAD DIFERENTE DE EE. UU.

Los participantes no procedentes de la misma ciudad de salida de EE. UU. que el grupo principal deberán pagar un cargo de \$175 por acceso alternativo y no se garantizarán rutas aéreas con el grupo principal. Según la hora de llegada al aeropuerto, es posible que estos participantes no se puedan reunir con el resto del grupo en el aeropuerto de llegada y deban llegar al primer hotel por sus propios medios. En estos casos, ACIS proporcionará una bonificación de transporte estándar. Los participantes que deseen viajar al extranjero con el grupo principal deben organizar su propio transporte hacia y desde el aeropuerto del grupo principal.

EXTENSIÓN DE ESTADÍA

Confirma la fecha y el lugar de partida con el coordinador del grupo antes de realizar tus propias reservaciones, ya que pueden estar sujetos a cambios. Para regresar en una fecha distinta a la del grupo, los participantes deben completar un formulario de solicitud de regreso alternativo, en el que indicarán una fecha de regreso alternativa y una ciudad de Europa Occidental específicas (sin incluir Rusia). Los participantes pueden volver desde la ciudad en la que finaliza el programa o elegir una de las siguientes ciudades: Fráncfort, Londres, Madrid, París, Roma o Zúrich. ACIS les cobrará a los participantes un cargo de \$175 por regreso alternativo, un recargo de fin de semana (si corresponde) y cualquier cargo impuesto por la aerolínea si seleccionan esta opción. Cada cambio posterior será de \$130 más cargos aplicables. ACIS debe recibir los detalles completos del vuelo y de la fecha junto con el formulario de solicitud de regreso alternativo con al menos 90 días de anticipación a la fecha de partida. No se pueden realizar cambios 65 días antes de la fecha de partida. De lo contrario, si los

participantes desean modificar los horarios y las fechas de vuelo del programa, deben realizar sus propios arreglos de vuelos nacionales e internacionales. Todos los participantes que tomen un vuelo distinto al del grupo deben organizar su propio transporte terrestre hacia o desde la ciudad de salida o el aeropuerto de llegada. Ni ACIS ni el coordinador que supervisa el grupo son de ningún modo responsables por el participante cuando este no forma parte del grupo principal. Se deben enviar todos los cambios a ACIS por escrito. La aerolínea elegida es a discreción de ACIS. La confirmación de los arreglos especiales de vuelo está sujeta a disponibilidad y se realizará, por lo general, a 45 días de la fecha de partida. No se podrán realizar extensiones de tu estadía al comienzo de nuestro viaje. Ten en cuenta que la protección de viaje de ACIS finaliza el último día de tu programa de ACIS.

COMPRAR TU PROPIO BOLETO AÉREO

Confirma con el coordinador de tu grupo la fecha correcta y lugar de partida antes de realizar tus propias reservaciones, ya que pueden estar sujetos a cambio. Los viajeros pueden optar por comprar solo la parte terrestre de los viajes hacia Europa Occidental, Costa Rica y otros destinos selectos. Comunícate con ACIS para obtener más información. Deben realizar sus propios arreglos de viaje de ida y vuelta, y unirse al programa en el primer hotel. Ni ACIS ni el coordinador del grupo son de ningún modo responsables por el participante cuando este no forma parte del grupo principal. Los participantes que cambian un vuelo de ACIS por su propio medio de transporte (sin tarifa aérea) o viceversa, a menos de 90 días de la fecha de partida programada, deberán pagar un cargo de \$175 por cada cambio. ACIS proporciona los vuelos internos para estos participantes, si están incluidos en el itinerario. La notificación de dicho cambio debe realizarse por escrito. No se pueden realizar cambios 65 días antes de la fecha de partida.

EXCURSIONES OPCIONALES, DÍAS ADICIONALES, EXTENSIONES Y SOLICITUDES ESPECIALES

Se requiere un mínimo de 15 participantes para que ACIS otorgue excursiones opcionales (en función de la participación de todo el grupo), días adicionales o extensiones ofrecidas en determinados programas, como se indica en los itinerarios del programa individual. El plazo para inscribirse y pagar todas las excursiones opcionales, los días adicionales y las extensiones es el mismo plazo para el pago completo que se indica en la página 6. Los días adicionales, las extensiones, los cursos de idiomas/ el alojamiento con familias o las solicitudes especiales solo están disponibles cuando participan todos los miembros del grupo (en grupos de al menos 15 personas). No se pueden seleccionar de forma individual. La cancelación o falta de disponibilidad de excursiones opcionales, días adicionales o extensiones no autoriza a los participantes a cancelar los programas básicos. Una vez pagados, los días adicionales, las excursiones opcionales y las extensiones no son reembolsables. Los días adicionales incluyen alojamiento en hotel, cena, transporte al aeropuerto y servicios de un guía acompañante de ACIS (excepto para programas "Your Way"). ACIS puede otorgar los días adicionales ofrecidos en la página del catálogo para grupos de entre 10 y 14 participantes por el mismo precio, pero no incluye cena.

CAMBIOS EN ITINERARIOS Y ASIGNACIÓN DE PROGRAMAS

ACIS se reserva el derecho de realizar cambios en cargos, fechas de partida, ciudades de partida, secuencias de

TÉRMINOS Y CONDICIONES

itinerarios, direcciones de viaje, aerolíneas, hoteles, excursiones opcionales, actividades, asignaciones de embarcación o escalas de cruceros. En determinadas fechas, especialmente en feriados, algunas atracciones o actividades pueden estar cerradas. ACIS se reserva el derecho de sustituir atracciones o actividades. Dichos cambios no suponen motivo de cancelación con reembolso completo, excepto lo estipulado en la sección "Reembolsos". ACIS puede cancelar un programa debido a inscripciones insuficientes, dificultades operativas imprevistas, falta de disponibilidad prevista o cualquier otro motivo. Si ACIS cancela un viaje, se realizará un reembolso completo en un plazo de 45 días. Esto es responsabilidad exclusiva de ACIS y bajo ninguna circunstancia ACIS será responsable de un monto que exceda el cargo del programa.

CONCRECIÓN DE LAS FECHAS DE PARTIDA

ACIS se reserva el derecho de reasignar participantes a otra fecha de partida u otro itinerario. Durante los períodos de vacaciones de invierno y verano, las reasignaciones estarán restringidas a una fecha de la misma semana que la fecha que se seleccionó originalmente. ACIS notificará a los coordinadores de grupo el día de partida exacto, quienes a su vez serán los responsables de informar a los participantes.

INFORMACIÓN SOBRE LA PARTIDA

Los aeropuertos JFK, La Guardia y Newark se usan indistintamente para las salidas desde Nueva York. Los aeropuertos Dulles y Nacional se usan indistintamente para las salidas desde Washington D. C. ACIS, a su total discreción, se reserva el derecho de usar aeropuertos alternativos en una ciudad. Los participantes que cambien las salidas entre 90 y 65 días antes de la partida deberán pagar un cargo mínimo de \$175. La notificación de dicho cambio debe realizarse por escrito. No se pueden realizar cambios 65 días antes de la fecha de partida. No se permiten escalas en los EE. UU.

VUELOS INTERNACIONALES

ACIS usa principalmente vuelos programados con regularidad. La compañía aérea o ACIS pueden modificar el equipo, la ruta y el itinerario de vuelos particulares. No se garantiza servicio de avión único; se puede sustituir en cualquier momento la aeronave de cualquier aerolínea, y la aeronave puede hacer escalas adicionales. Dichos cambios no implican un derecho de cancelación o reembolso. En ocasiones, los aeropuertos de Ginebra, Milán y Niza pueden funcionar como sustitutos entre sí. Los aeropuertos de París y Bruselas pueden funcionar como sustitutos entre sí. ACIS no se responsabiliza por demoras de vuelos, vuelos de conexión perdidos, escalas prolongadas o cualquier gasto relacionado con dichas demoras. ACIS reserva asientos regulares en clase turista y no puede complacer solicitudes de cualquier tipo de ascenso de categoría debido a los términos y las limitaciones de nuestros contratos de viaje con el grupo de aerolíneas.

BOLETOS Y DETALLES FINALES

El itinerario específico del vuelo se pondrá a disposición al menos 45 días antes de la fecha de partida. La información sobre los boletos electrónicos de la aerolínea se enviará solo si se recibió el pago completo y la declaración firmada de todos los participantes. Ten en cuenta que ACIS solo envía documentos del viaje directamente al coordinador del grupo, a los individuos que viajarán de diferentes ciudades al resto del grupo y a los participantes que se registrarán sin un coordinador de grupo.

EQUIPAJE

Debido a restricciones de la aerolínea y del autobús, el límite es de 44 libras (20 kilos) por persona, que incluye una maleta y un pequeño equipaje de mano. Pueden aplicarse cargos de equipaje de la aerolínea. El equipaje viaja a riesgo del participante y ACIS no es responsable de demoras,

pérdidas o daños del equipaje o su contenido. Las aerolíneas se adhieren estrictamente a su política de un equipaje de mano. Consulta la aerolínea directamente para conocer las limitaciones específicas del equipaje. Los participantes son responsables de cualquier cargo de equipaje que aplique la aerolínea. Las aerolíneas no son responsables de actos ni eventos que ocurren durante el tiempo en que los participantes no están a bordo de sus aviones o transportes. El contrato del participante utilizado por la aerolínea, cuando se emita, representará el contrato único entre la aerolínea y el participante. Las empresas de transporte mencionadas en el presente documento no tendrán ni asumirán responsabilidad por obligaciones de cualquier viajero aparte de sus obligaciones como transportistas comunes.

GUÍA ACOMPAÑANTE

Por lo general, los grupos de ACIS están acompañados por un guía acompañante de ACIS. Los responsables de visitas guiadas de ACIS, normalmente, no acompañan a los grupos en extensiones de cursos de idiomas/alojamiento con familias y programas "Your Way". En su lugar, es posible que en cruceros y programas de África, Canadá, China, Latinoamérica, el Pacífico y los EE. UU. se brinde una representación local.

TAMAÑO DEL GRUPO

ACIS se reserva el derecho de ofrecerles a los grupos pequeños la posibilidad de cambiarse a un itinerario alternativo en la misma zona o de pagar un recargo por grupo pequeño. Si ACIS no puede brindar una opción de itinerario alternativo, los grupos pequeños que no tienen opciones de viaje pueden optar por recibir un reembolso completo, menos el cargo del Plan de protección intermedia y el cargo del Plan de protección máxima. En el caso de los itinerarios personalizados, ACIS se reserva el derecho de cobrar un recargo por grupo pequeño si no se alcanza la cantidad prevista de participantes, que fue proporcionada por el coordinador del grupo y en la que se basó el costo del itinerario. Queda a discreción del grupo aceptar el recargo por grupo pequeño o cambiarse a un programa del catálogo sugerido por ACIS.

VIAJEROS ADULTOS

En casos excepcionales donde no haya una habitación doble disponible para aquellas personas que pagaron el recargo por habitación doble, ACIS efectuará un reembolso de \$45 por noche (o \$95 por noche para una habitación individual, según el tipo de habitación).

VIAJES DEPORTIVOS

ACIS hará lo posible por reprogramar partidos cancelados debido a inclemencias del tiempo, pero no puede garantizar que esto suceda. Debido a los cargos por reservación anticipada en algunas canchas de golf, ACIS se reserva el derecho de modificar el depósito no reembolsable del viaje. Las sanciones dependerán meramente de la política de reembolso de la cancha de golf en cuestión. También es posible que se requieran depósitos iniciales más altos para mantener reservaciones programadas a una hora determinada, y pueden no ser reembolsables en el caso de una cancelación.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La fecha de entrada en vigencia de la cobertura del plan de protección es el día de partida del programa ACIS para el que estás registrado. La cobertura finaliza el día que regreses a tu lugar de residencia en los Estados Unidos o el día que finalice el programa de ACIS en el que estás registrado. Independientemente de cualquier otra cláusula de estos Términos y condiciones, reconoces y aceptas que ACIS, sus filiales, directores, funcionarios, empleados o el coordinador del grupo, colegios anfitriones, incluida cualquier persona o entidad empleada o utilizada por ACIS

o por colegios anfitriones en cualquier país extranjero no pueden ser responsables de lesiones, pérdidas, daños, accidentes, demoras o gastos que provoquen eventos fuera de su control, incluidos, entre otros, casos fortuitos, guerra, terrorismo, huelgas, incidentes de violencia con motivaciones políticas, enfermedad o cuarentena, regulaciones o restricciones gubernamentales, y que, en ausencia de su propia negligencia, surjan del uso de cualquier vehículo o de la selección de ACIS de, o de cualquier acto u omisión por, una familia anfitriona, agencia de alquiler de automóvil o autobús, buque a vapor, aerolínea, tren, taxi o servicio turístico, hotel, restaurante, colegio, universidad u otra firma, agencia, empresa o persona. Aunque ACIS puede esforzarse por trabajar con los clientes para minimizar pérdidas, demoras o gastos provocados por dichos eventos, ACIS no garantiza ningún derecho de reembolso, crédito de viaje o postergación del viaje, excepto en la medida que se establezca bajo el plan de protección en que estás registrado. Ten en cuenta que las descripciones del catálogo o folleto promocional son solo descripciones de ejemplo del programa. Tu itinerario real puede ser totalmente opuesto o variar levemente de la descripción original. El itinerario final que el coordinador de tu grupo recibe poco antes de la partida constituye el programa que ACIS proporcionará. No se aplican garantías, términos ni condiciones a ningún programa, salvo cuando se indique lo contrario en este folleto o cuando se indique expresamente por escrito y con firma de ACIS, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, MA 02210.

SEGURIDAD FINANCIERA

ACIS divide la cobertura en virtud del Programa de asistencia a viajeros de \$1 millón de la USTOA con filiales de American Council for International Studies, quien, como miembro activo de USTOA, debe fijar un millón de dólares con la USTOA destinado a compensar, de acuerdo con los términos y condiciones del Programa de asistencia al viajero de \$1 millón de la USTOA, los pagos anticipados de los clientes de ACIS en el improbable caso de bancarota, insolvencia o cese de actividad de ACIS. Además, debes comprender que el millón fijado por ACIS y compartido entre sus filiales puede ser suficiente para proporcionar solo una recuperación parcial de los pagos anticipados recibidos por ACIS. Puedes solicitar más información sobre el Programa de asistencia a viajeros de la USTOA y una lista de filiales por escrito a USTOA en 345 Seventh Avenue, Suite 1801, Nueva York, NY, 10001; por correo electrónico a information@ustoa.com; o al visitar su sitio web, www.ustoa.com.

DISPOSICIÓN ESPECIAL

Viajar al extranjero con ACIS requerirá la capacidad de caminar ciertas distancias, subir y bajar escaleras, y transportar equipaje. Los viajeros deben anticiparse a encuentros con barreras arquitectónicas y naturales fuera de los Estados Unidos que ACIS no puede y no controla. No se pueden brindar supervisiones médicas o comidas especiales. No se incluye servicio de maletero en los programas de ACIS.

ACIS ofrece y brinda servicios de manera justa y no discriminatoria, sin considerar características o factores prohibidos por la ley y con igualdad de oportunidades para todos los solicitantes y participantes. ACIS cumple con todas las leyes que prohíben la discriminación.

© Copyright 2016 American Council for International Studies, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida sin previo permiso por escrito. American Council for International Studies®, ACIS®, el logotipo de ACIS® y Travel Changes Lives son marcas comerciales o marcas de servicio de ACIS. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. AVISO LEGAL IMPORTANTE: ACIS considera que toda la información es precisa al momento de la publicación. Sin embargo, nos reservamos el derecho de realizar correcciones.

Fotógrafos: Julianne Stoker, Andrew Brilliant, Theresa Pittman, Michael Stultz, Tony Yaskulski

DECLARACIÓN DE ACIS

- Yo, el que suscribe, cuyo nombre y firma aparecen en el reverso de este formulario (y mi padre o tutor si soy menor), un solicitante de un viaje con American Council for International Studies, Inc. ("ACIS"), la filial de viajes educativos de AIFS, Inc., declaro que he leído y estoy de acuerdo con los Términos y condiciones de ACIS y con la descripción de mi itinerario, así como con las disposiciones incluidas en la siguiente Declaración, y acepto que formen parte de mi acuerdo con ACIS, incluidas las secciones sobre responsabilidad, reembolsos y cambios de fechas, ciudades, hoteles y precios.
- Yo/mi tutor acepto/acepta participar voluntariamente en todas las actividades proporcionadas u organizadas por ACIS (incluida la posibilidad de andar en bicicleta, montar a caballo, practicar actividades acuáticas y alojarse con familias), y asumo todos los riesgos de pérdida y lesión que se pueden producir, directa o indirectamente, como resultado de mi participación en todas las actividades proporcionadas u organizadas por ACIS. Yo/mi tutor también autorizo/autoriza a ACIS a concertar tratamientos y cuidados profesionales para mí en caso de una emergencia médica. Yo/mi tutor acepto/acepta que si me enfermo o quedo incapacitado, ACIS puede, sin incurrir en ninguna obligación, realizar dichas acciones según las considere necesarias según esas circunstancias, incluso garantizarme tratamiento médico y transportarme a los Estados Unidos a costa mía. Acepto liberar a ACIS de cualquier obligación por la calidad y puntualidad de la atención médica recibida o por los gastos incurridos. Comprendo que debo cumplir con las Pautas de comportamiento de ACIS (disponibles en mi cuenta de ACIS en línea) mientras viajo, y afirmo que he leído y estoy de acuerdo con cumplir las con las reglas y regulaciones especificadas en ese documento. Comprendo que ACIS no puede aceptar responsabilidad por los viajeros que no cumplan con estas reglas y regulaciones, y que me pueden enviar a mi casa, a costa mía y sin beneficios de reembolsos, si no cumplo con las pautas de comportamiento de ACIS y las instrucciones del coordinador de mi grupo. Comprendo que si soy expulsado del colegio o sancionado por el colegio o las autoridades cívicas, puedo ser declarado no apto para el viaje y mi participación puede ser cancelada, sujeto a las políticas de reembolso mencionadas debajo.
- Indemnizaré a ACIS, sus filiales, agentes, directores, empleados, al coordinador de mi grupo, al colegio y sus funcionarios, y los eximiré de toda responsabilidad u obligación financiera en la que incurra personalmente, o por lesiones o daños a personas o propiedades de otros que pueda causar o a los que pueda contribuir mientras participo en un programa de ACIS.
- Comprendo que es responsabilidad mía, o de mis tutores, reunirme con el coordinador del grupo que me acompañará en un viaje con ACIS y quedar satisfecho con respecto a la conveniencia del coordinador del grupo para satisfacer mis necesidades, y yo, o mi tutor, informaré al coordinador del grupo sobre cualquier requisito especial que pueda necesitar.
- Comprendo que ACIS se reserva el derecho de reasignar participantes a un coordinador de grupo sustituto si el coordinador del grupo original no participa en el programa por algún motivo.
- Comprendo que la responsabilidad de las aerolíneas por la pérdida o los daños de un equipaje, o por la muerte o las lesiones de una persona o propiedad, está limitada por sus tarifas, o por el Convenio de Varsovia y acuerdos relacionados. Además, comprendo que las aerolíneas no asumen responsabilidad durante el tiempo que no estoy a bordo de la aeronave.
- Comprendo que futuros materiales de publicidad y propagandas de ACIS/AIFS pueden incluir declaraciones de participantes o sus fotografías/videos (incluido contenido de TripStream). Otorgo mi consentimiento a dicho uso de mi contenido, comentarios o semejanzas fotográficas/video gráficas.
- Comprendo que soy responsable de tener precaución y sentido común en todo momento para evitar lesiones. Comprendo que ACIS proporciona, como parte del cargo del programa, cobertura de protección básica (consu gina 7) para mi beneficio, incluido seguro de vida, accidentes y salud en el caso de una lesión o enfermedad mientras me encuentro en un programa de ACIS, así como seguro limitado de cancelación o interrupción del programa si no puedo participar o estoy demorado en relación con un programa de ACIS como resultado de acciones o eventos específicos. Confirmando que acepto la descripción completa y la limitación de esta cobertura que aparece en el folleto de protección; una copia de la misma está disponible a pedido.
- Por el presente renuncio y libero a ACIS, sus filiales, directores, funcionarios y empleados, y al coordinador de mi grupo, agentes del colegio anfitrión, funcionarios del colegio, incluida cualquier persona o entidad empleada o utilizada por ACIS o colegios anfitriones en cualquier país extranjero, de todo reclamo que surja de lesiones, pérdidas, daños, accidentes, demoras o gastos que resulten de eventos fuera de su control, incluidos, entre otros, casos fortuitos, guerra, terrorismo, huelgas, incidentes de violencia con motivaciones políticas, enfermedad o cuarentena, regulaciones o restricciones gubernamentales, y que, en ausencia de su propia negligencia, surjan del uso de cualquier vehículo o de la selección de ACIS de, o de cualquier acto u omisión por, una familia anfitriona, agencia de alquiler de automóvil o autobús, buque a vapor, aerolínea, tren, taxi o servicio de turístico, servicio de hotel, hotel, restaurante, colegio, universidad, u otra firma, agencia, empresa o persona.
- Si mi municipalidad local, colegio, junta escolar, administración del colegio o grupo similar patrocina oficialmente este viaje, recibiré una notificación por escrito sobre ese hecho de mi municipalidad local, colegio, junta escolar, administración del colegio o grupo similar, junto con una declaración de responsabilidad para el viaje asumida por esa organización. A falta de tal notificación, comprendo que el viaje no está patrocinado o respaldado oficialmente por mi municipalidad o sistema escolar, aunque pueden, como cortesía hacia el profesor involucrado, permitir que se usen instalaciones o servicios escolares o municipales en relación con la planificación del viaje. Por consiguiente, mi colegio local, junta escolar, administración del colegio, funcionarios del colegio, municipalidad y funcionarios municipales no tienen obligación o responsabilidad alguna con respecto a los viajes, a menos que me informen expresamente lo contrario por escrito, y al ir a un viaje de ACIS, libero expresamente y renuncio a los reclamos de todo tipo contra cualquiera o todos los mencionados en cualquier manera relacionada con el viaje, o que surja de este.
- Comprendo que ACIS se reserva el derecho de realizar modificaciones en el programa y en los costos del programa según lo descrito en el catálogo de ACIS, el folleto del programa y la descripción del itinerario, sin obligación de reembolso.
- Comprendo que obtener un pasaporte es mi responsabilidad. Si no soy ciudadano estadounidense, comprendo que es mi responsabilidad exclusiva obtener, de manera anticipada, cualquier visa u otro documento que pueda ser necesario para ingresar o pasar por todos los países de mi itinerario y para reingresar a los Estados Unidos. Si tengo un pasaporte de un país que no es Estados Unidos, debo comunicarme con las oficinas consulares locales de los países que visitaré para obtener las visas necesarias. Dichas visas no se pueden obtener en el momento en el extranjero. Independientemente de ser un ciudadano estadounidense o no, ACIS quedará liberado de toda responsabilidad en el caso de que no pueda obtener los documentos necesarios para participar en el programa. Comprendo que la incapacidad de obtener estas visas y otros documentos no es motivo de cancelación con reembolso completo; se aplicará la política de reembolso estándar.
- Comprendo que ACIS proporciona un itinerario alternativo sin cargo si: 1) el Departamento de Estado de EE. UU. indica que ha ocurrido un ataque terrorista contra los intereses de EE. UU.; 2) el Departamento de Estado de EE. UU. emite una advertencia de viaje oficial que indica que los estadounidenses no deben viajar a un país visitado en el itinerario; y 3) la advertencia de viaje oficial se emite o entra en vigencia 90 días antes de la fecha de partida. En dichas situaciones, si ACIS, según su criterio, decide brindar su programa, puedo cancelar y recibir de ACIS, según mi cobertura de protección, un reembolso completo menos \$100, el cargo del Plan de protección intermedia o máxima y los cargos de cualquier visa, o después de que comience el viaje, puedo cancelar y ACIS proporcionará el costo de un viaje de regreso hacia la ciudad de salida de EE. UU. hasta el límite proporcionado sin reembolso de cualquier otro cargo pagado. En situaciones donde la cobertura de protección no exista, se aplicará la política de reembolso estándar de ACIS. Una copia del folleto de protección en el que se describe esta cobertura está disponible a solicitud. En todos los casos, ACIS se reserva el derecho de cancelar, modificar, reasignar o postergar programas según lo considere necesario, sin penalizaciones.
- Confirmando la aceptación de los términos de la política de reembolso como se explica más adelante, y los Términos y condiciones de ACIS, incluidos los siguientes:

Si un participante se retira del programa esta cantidad de días antes de la partida:	El reembolso consta de todos los pagos, MENOS:
Más de 130 días	\$350*
De 90 a 129 días	\$650*
De 65 a 89 días	\$1100*
De 30 a 64 días	\$1300*
29 días o menos	No se realizan reembolsos

- * Si el participante que se retirará del programa ha pagado \$1300 o menos en el momento de la cancelación a menos de 65 días de la fecha de partida, no habrá un reembolso. Las políticas de cancelación/reembolso pueden variar para viajes nacionales. Comuníquese con ACIS para obtener más información.
- Comprendo que la tabla anterior constituye la política de cancelación/reembolso del Plan de protección básica de ACIS y que los participantes pueden adquirir un plan mejorado.
 - Comprendo que todas las solicitudes de reembolso deben ser por escrito y dirigidas a American Council for International Studies, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, Massachusetts 02210.
- Comprendo que los profesores que viajan con sus estudiantes recibirán beneficios adicionales de ACIS o sus filiales como compensación por acompañar, preparar y organizar el programa de viaje educativo.
 - Acepto que cualquier disputa con ACIS se enviará a mediación vinculante para que se lleve a cabo de acuerdo con las reglas de la American Arbitration Association. A menos que ACIS acepte una ubicación diferente, la mediación debe llevarse a cabo en el condado de Nueva York, estado de Nueva York. Acepto que si no prevalezo en la mediación, seré responsable de los gastos de ACIS, incluidos los honorarios de abogados que participan en la mediación. La decisión del mediador será final. Comprendo que al firmar este acuerdo renuncio a mi derecho de que cualquier reclamo que tenga contra ACIS se resuelva en un tribunal ante un juez o jurado.
 - Este acuerdo entrará en vigencia cuando ACIS acepte mi solicitud y estará regido por las leyes del estado de Connecticut. Este acuerdo no puede modificarse, excepto que ACIS lo haga por escrito.



53970

Formulario de registro de ACIS

Para uso de la oficina solamente

Utiliza tinta azul o negra, escribe en LETRA MAYÚSCULA y llena los círculos completamente (por ejemplo: ●).
No engrapes nada a este formulario. Devuelve este formulario a: ACIS, 343 Congress Street, Suite 3100, Boston, MA 02210.

Selección del programa

Apellido del coordinador del grupo N.º de grupo Fecha de salida MM/DD/AAAA Nombre del Programa

Información personal

Apellido (escribe todos tus apellidos tal como figuran en tu pasaporte).

Nombre Segundo nombre Domicilio Ciudad Estado Código postal Teléfono particular Fecha de nacimiento MM/DD/AAAA Sexo: M FEmail del participante Correo electrónico del padre/otro

Información de contacto del padre/emergencia: Es obligatoria para todos los participantes.

Nombre Teléfono

Hospedaje y otras opciones: Completa toda la información que corresponda.

 Viajo con un familiar y prefiero hospedarme en una habitación matrimonial doble individual triple

con: _____ y _____ (Ambos participantes deben abonar un recargo para reservar una habitación doble individual o matrimonial)

 Soy mayor de 24 años y deseo pagar un recargo por una habitación simple (si hay disponibilidad.) Compraré mi propio pasaje aéreo de ida y vuelta. (Me reuniré con el grupo en el primer hotel.) Me gustaría extender mi estadía después del viaje. (Recibirás un formulario con información sobre regresos alternativos.) Me gustaría que ACIS me anote para partir de una ciudad de Estados Unidos QUE NO SEA LA MISMA de donde parte mi grupo: _____

Planes de protección: Para obtener más información, consulta la página 5 o visita www.acis.com/studentsparents/insurance.

 Solicito que se me inscriba en el Plan de protección máxima (nuestra mejor cobertura de salud, contra pérdida de equipaje y de cancelación). Solicito que se me inscriba en el Plan de protección intermedia (nuestra cobertura de salud, contra pérdida de equipaje y de cancelación mejorada). No deseo recibir cobertura adicional en este momento. (En caso de no seleccionar ninguna opción, se asignará el Plan de protección intermedia como cobertura predeterminada).

Pago: Efectúa el pago con cheque o giro postal pagadero a ACIS.

Pago mínimo: \$200 si te inscribes antes del 1 de septiembre, o \$495 si te inscribes a partir del 1 de septiembre.

Monto enviado \$

Elige el plan de pago de tu preferencia:

 Pagos automáticos El saldo de mi programa se dividirá en cómodas cuotas mensuales iguales y se deducirá de la cuenta corriente que se utilizó para mi primer pago, hasta 45 antes de la fecha de salida.

¡Inscríbete para ganar tu viaje gratis!
Disponible para todos los participantes inscritos en el plan de pagos automáticos. Obtén más información en www.acis.com/autopay

(En caso de no seleccionar ninguna opción, se asignará el plan de pagos automáticos de forma predeterminada).

 Pagos manuales Si me inscribo abonando \$200 antes del 1 de septiembre, tendré que pagar un adicional de \$295 en el plazo de los 30 días de la primera factura. Abonaré el saldo completo para la fecha de vencimiento que se estipula en la página 6 (que, por lo general, son 90 días o más antes de la fecha de salida). Se aplicarán cargos por mora.

Firmas

He leído los Términos y condiciones de ACIS y la Declaración de ACIS adjuntos, y los acepto **y estoy de acuerdo con ser responsable de todos los montos adeudados a ACIS**. Estoy en buenas condiciones físicas y mentales, y puedo viajar sin supervisión médica especial o acompañamiento especial.

Firma del solicitante

Fecha

Todos los solicitantes menores de 21 años deben presentarse con la siguiente sección completa: Soy el padre/tutor legal del solicitante menor de edad. He leído los Términos y condiciones de ACIS y la Declaración de ACIS, y los acepto y estoy de acuerdo con ser responsable de todos los montos que el menor adeude a ACIS y de cualquier otra acción que involucre al menor en el viaje de ACIS. Por la presente, doy mi consentimiento respecto de la participación del solicitante menor de edad en todas las actividades organizadas y/o provistas por ACIS. Por la presente, asumo todos los riesgos de pérdida y lesiones que puedan ocurrir, directa o indirectamente, como resultado de cualquiera de dichas participaciones, y autorizo a ACIS a concertar la atención profesional/tratamiento en caso de emergencia.

Firma del padre o tutor

Nombre en letra de imprenta

Fecha